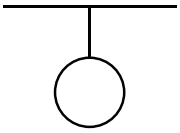
Pobrano z mamadecor.pl

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

REV21/10/2022

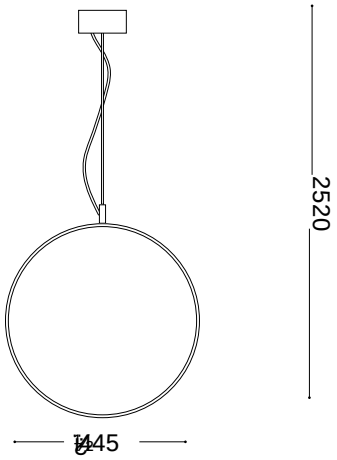
# Circus SP D44

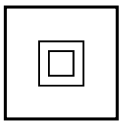


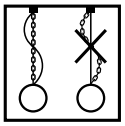
Lampada a sospensione
Suspension lamp
Suspension
Pendelleuchte
Lámpara colgante
Þ ý ;тxè л ϕGeв=;è

LED

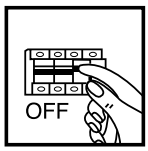
29W LED / 220~240V 50/60Hz
- 8021696291338 BIANCO
- 8021696291345 NERO



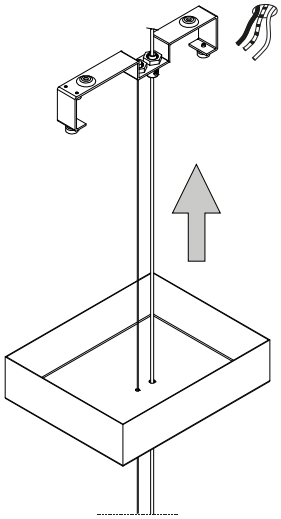





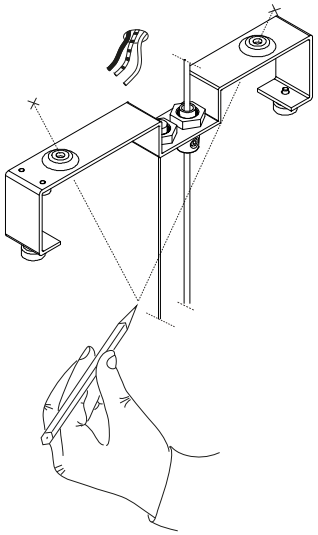
ESEGUIRE LE OPERAZIONI SEGUENDO L'ORDINE PROGRESSIVO. L'INSTALLAZIONE DI QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE QUALIFICATO.
FOLLOW THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS BY READING THE NUMERICAL PROGRESSION. THE LIGHTING FITTING SHOULD BE INSTALLED BY A QUALIFIED ELECTRICIAN.



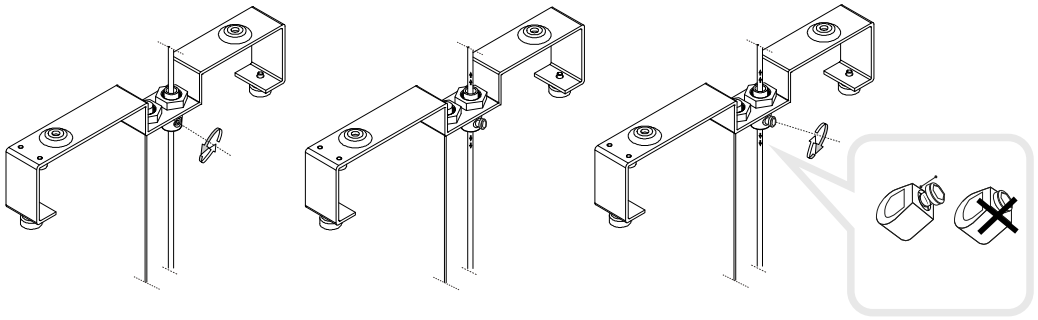

1



2



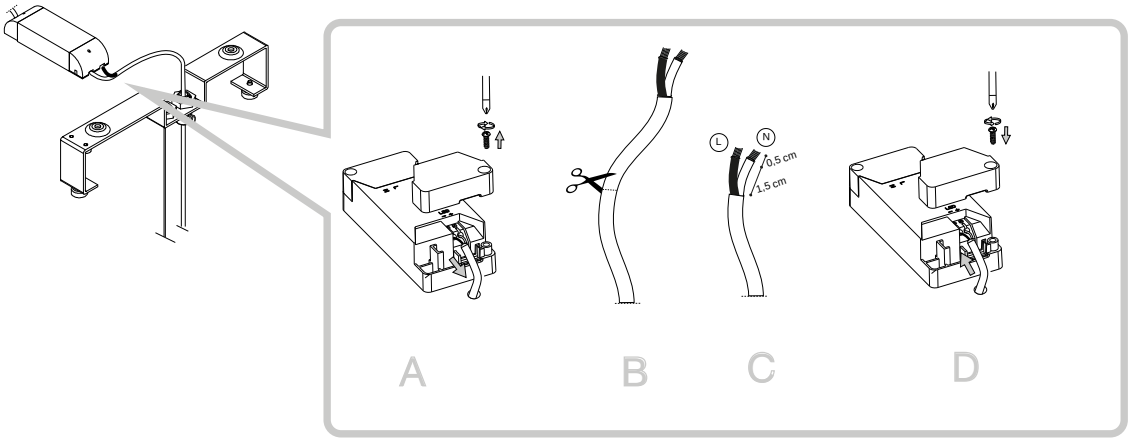
3



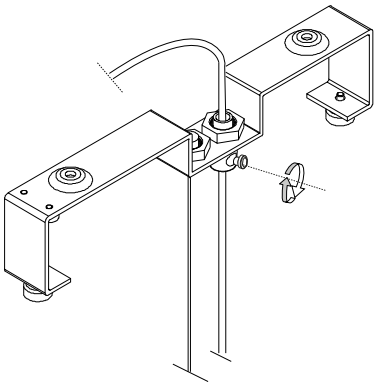
A B C

Pobrano z mamadecor.pl

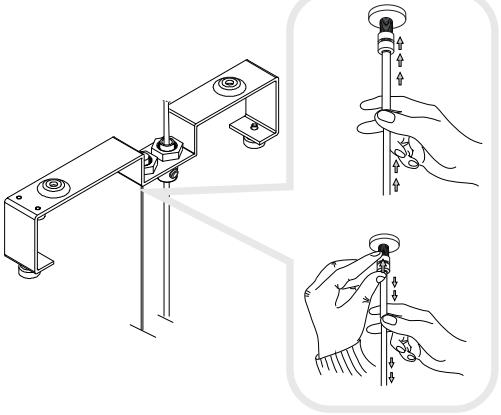
4



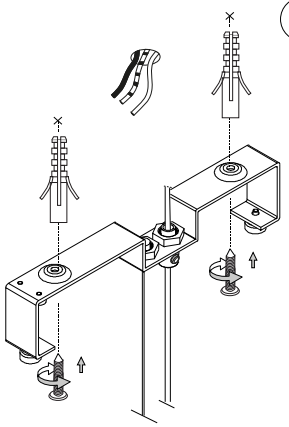

5



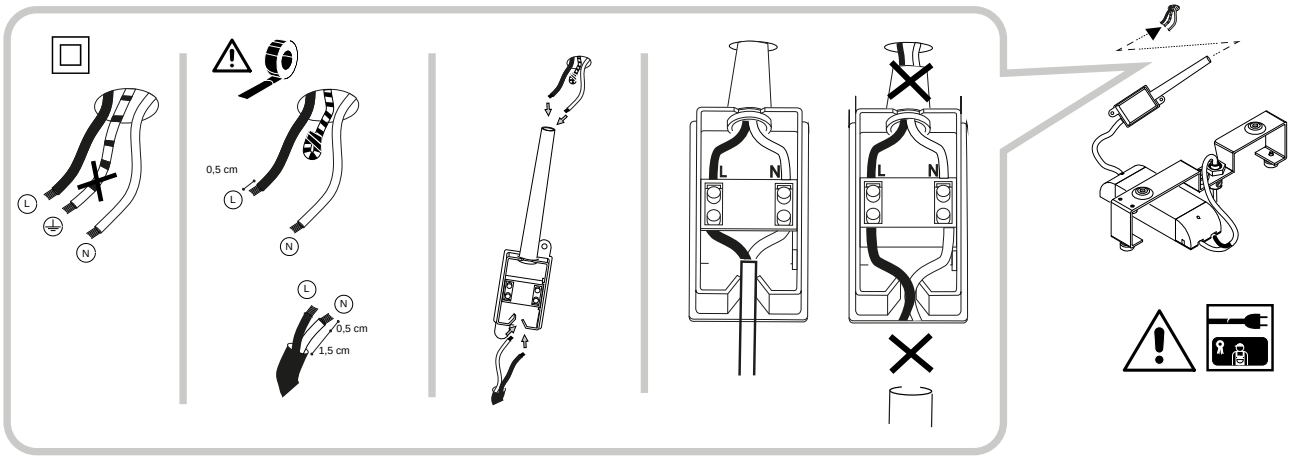
6



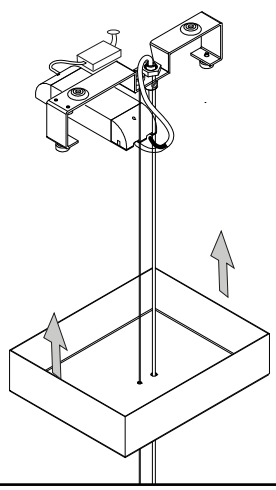
7



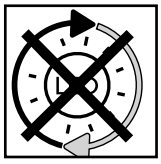
8




9



LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.
Robrano z-mamadecor.pl

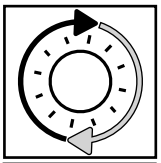




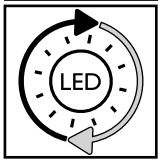
**Questo prodotto contiene una sorgente luminosa**
**ej!dmbttf!ej!fgÝdjfo{b!fofshfujdb!0!**
**This product is provided with a light source**
**xjui!fgÝdjfodz!fofshz!dmbtt!pg;**

| EAN | Modello Sorgente<br>Mvnjoptb!0Mjhiu!Tpvsdf!<br>Model | Dmbttf!ej!FgÝdjfo{b!<br>Fofshfujdb!0!Fofshz!<br>FgÝdjfodz!Dmbtt | Tpshfouf!Mvnjoptb!0!<br>Light Source (mA) | Tpshfouf!Mvnjoptb!0!<br>Light Source (V) |
|---|---|---|---|---|
| 8021696291338 | CIRCUS D45 | E | 700 mA | 36 V DC |
| 8021696291345 | CIRCUS D45 | E | 700 mA | 36 V DC |

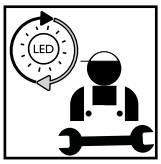
## LEGENDA ICONE



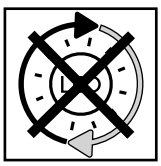
Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



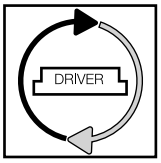

Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



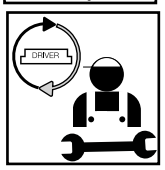

Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



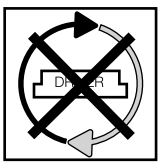
Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.




Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.




Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

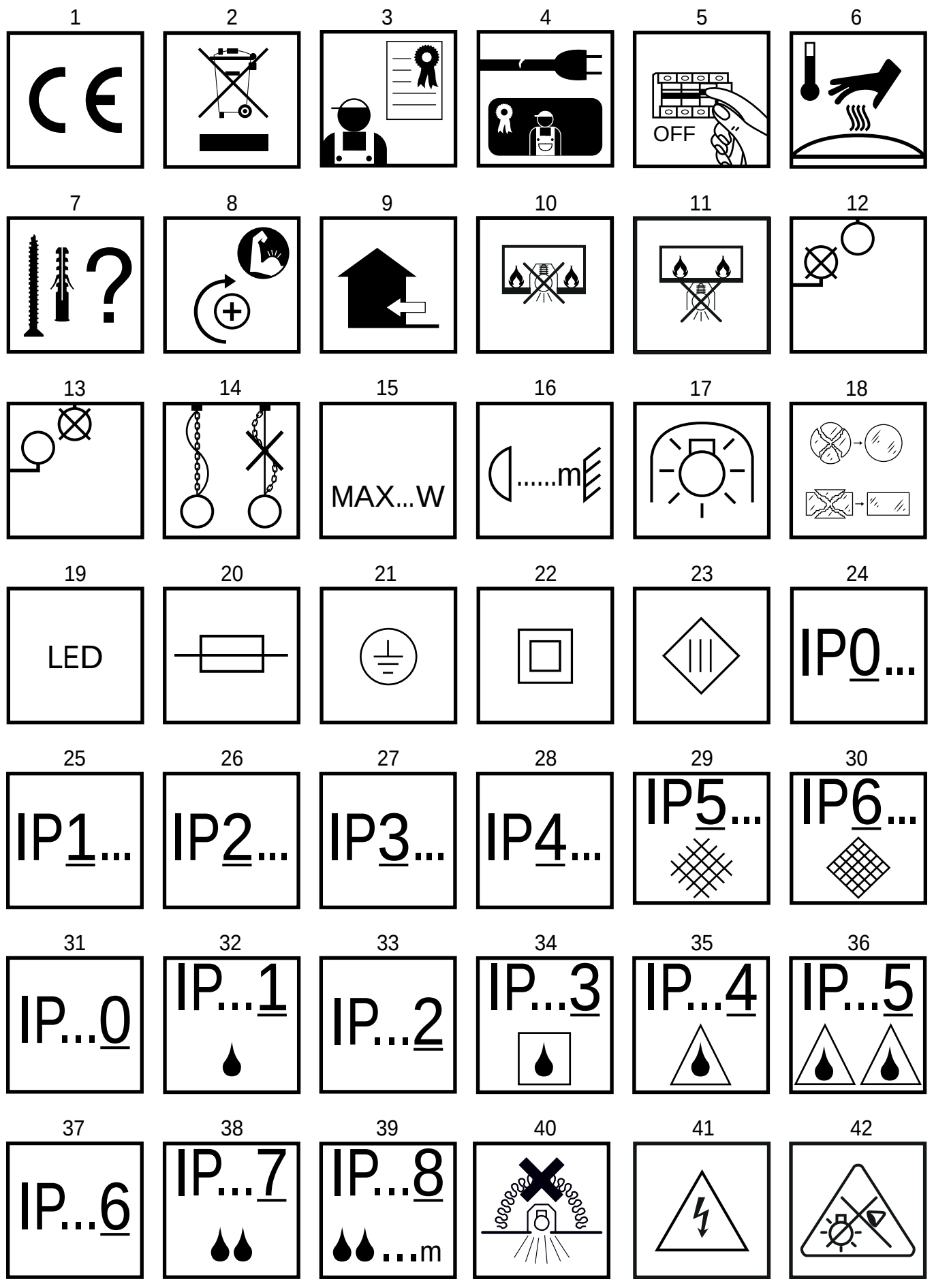
ideal lux

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2

REV 07/01/19

[redacted]






## IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs et teviggl ̈s rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqep vĂyxx yvfer2 Tiv ps wqepxq irxs informarsi presso le autoritï½locali sulle modalitï½di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrwxepe~ısri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgwxe uyepĂgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vxzirhxsvi s he yr ipixxvgwxe uyepĂgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrı qexivep vgl ̈ihi wtigĂg eggiwwsvı h Ăwwekk ̈s2 Yxp~~evi zxı i xewwip hsri ep qexivepi e gyı zerrs Ăwwexı2 Uyipp rgpywı tswwsrs iwwivi rsr hsri2
8. Wxvrkı firi xyxxi pi zxı tiv izxevi tvsfpiqı h gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï½essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglıs rsr hsris epùrgewws wy wytivĂgı rsvqepq irxi rĂeq qef p2
11. Ettevigglıs rsr hsris epùrwxepe~ısri hvixxe wy wytivĂgı rsvqepq irxi rĂeq qef p2
12. Ettevigglıs gli ty¼ iwwivi rwxepexs wsps e wsjĂxxs2
13. Apparecchio che puï½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï½lungo della catena.
15. Ywevi wsps peq tehıri gsr tsxir~e rsr wytivısvi ep {exxekkıs rhıgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq tehıre eyxs tvsxixe2 Yxp~~evi wsps peq tehıri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wq fsps2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeq irxi vgeq fı gsrjsvqı epı rsvqexzi2
19. Wsvkirxi pyqırswe gsr hıshı e iqıwwsri pyqırswe ,PIH- rsr wswxxyıfıpı2 Rsr wqsrxevi ı tvshsxxs tivgl² ı hıshı tswwsrs herrikkıevi kı sggl ̈2 Rsr ıq q ivkivi riıeguye2 Typıi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglıs hsxexs hı jywıfıi2 Wi pe peq tehe rsr wı eggirhi wswxxyıvi ıp jywıfıi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gspıikexs epe wxvyxxyve q ixepıge hipe peq tehe2 Q iwwe e xiwe s f fpıkexsve2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wıgyvi~~e ipixxvıge keverxıxe heppùepq irxe~ısri e fewwwıqe xirwısri ,ırjivısvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeq ixvs wytivısvi e 94 q q2
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeq ixvs wytivısvi e 56 q q2
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeq ixvs wytivısvi e 6ı9 q q2
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı gsvtı wsphı hı hıeq ixvs wytivısvi e 5 q q2
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hı tspzivi2
30. Tvsxixxs xsxepq irxi gsrxvs pùrkviwws hı tspzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxıgepi hı ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hı eguye gsr ırgpıre~ısri qewwıqe hı 59Ă2
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tıskkıe2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ı hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxı hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxı kixxı hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs pùıq q iwwısri xiq tsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs pùıq q iwwısri tvspyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi pyqırswe2

## EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. XIıw Ăxxırk ıw tvshygih erh xiwxih ır eggsvhergi {ıxl xli wxvıgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. XIıw Ăxxırk gerrsx fi hıwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hıwtswep ırjsvqexısr ewo xli psgep eyxlsvıxiw efsyx ls{ xs gspıigx ıx2
3. Ewırhıgexih f} wtigıĂg vikypexısrw0 xli ıkıxırk Ăxxırk wlsyph fi ırwxepıih f} e uyepıĂih electrician.
4. Ijxli i|xivrep {ıvi ıw heqekih ıx lew xs fi vitpegih i|gpywızip} f} xli qeryjegxyviv0 hıwxvıfyxsv sv f} e uyepıĂih ipigxvıgıer2
5. Ep{e}w ıwspexi ts{iv fijsvi gsq q irgırk ırwxepıexısr0 qeırxirergi sv vitev2
6. XIi pyqırevi gsrxeırw givxeır tevxw {lıgl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexivıep viuyıviw wtigıĂg qsyrxırk eggiwwsvıiw2 Ywi wgvi{w erh {ep tpykw wyıxefpi jsv xli qexivıep xs {lıgl xli} evi jewxirih2 XIswi ırgpyhih qe} fi yrwyıxefpi2
8. Ep{e}w xıklxir xli wgvi{w Ăvq p} xs ezsıh gsrxegx tvsfpiqw2
9. XIıw Ăxxırk wlsyph srp} fi ırwxepıih ırhssvw2
10. Pyqırevi rsx wyıxefpi jsv vigiwwih sr rsvq ep} Ăeq qefpi wyvjegiw2
11. Pyqırevi rsx wyıxefpi jsv hıvigx qsyrxırk sr rsvqep Ăeq qefpi wyvjegiw2
12. XIıw Ăxxırk ıw srp} wyıxefpi jsv Ă|ırk xs xli giıırk2
13. XIıw Ăxxırk ıw srp} wyıxefpi jsv Ă|ırk xs xli {ep2
14. XIi {iıklx sj xli peq t lew xs fi wyttsvxih f} xli glerı2 Ehnywx xli ipirkxl sj xli ipigxvıg {ıvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peq tw {lıgl hs rsx i|giih xli qe|ıqyq wtigıĂih {exxeki2
16. Ep{e}w sfwivzi xli qırıqyq hıwxergi fix{iir xli peq t erh xli wyvjegi fiırk pıx0 ew wls{r ır xli ıgsr2 XIi peq t ger geywi e Ăvi ıj xli qırıqyq hıwxergi ıw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fypf2 S[...] xli wtigıĂih fypfw q evoih {ıxl xli wq fsp2 Lepskir fypfw fig sqi zi| lsx2 [eıx yrxıp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegırk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih ıq q ihıexip}2 Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}ırk {ıxl vikypexısrw2
19. PıklxwsyvgiIH-2 Hs rsx hıwewwiqfpi xli tvshygx wırgi xli hıshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx ıq q iwwi ır {exiv2 [ıti {ıxl e heqt gpsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. XIıw Ăxxırk ıw iuytttih {ıxl e jywi2 Ij xli peq t ıw syx sj svhiv0 vitpegi xli ırxivrep jywi2
21. Gpeww I Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh er ehhıxısrep tvsxigxızi gsrhygxsv ,iewxlırk- gsrrigxih {ıxl xli qixep jveqi sj xli peqt2 Iewxlırk ıw sfpıkexsv}2
22. Gpeww II Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} xli qeır ırwypexısr erh e hsyfpi sv vilrjsvgih ırwypexısr2 Iewxlırk rsx rigiwwev}2
23. Gpeww III Ipigxvıgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wyttp} ,piww xler 94 Zspx-2 Iewxlırk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeırwx wsph sfnigxw kviexiv xler 94 q q2
26. Tvsxigxih ekeırwx wsph sfnigxw kviexiv xler 56 q q2
27. Tvsxigxih ekeırwx wsph sfnigxw kviexiv xler 6ı9 q q2
28. Tvsxigxih ekeırwx wsph sfnigxw kviexiv xler 5 q q2
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekeırwx hywx ırĂpxvexısr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeırwx zivxıgep} jeprk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekeırwx {exiv hvstw jeprk {ıxl e qe|ıqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxıgep e|ıw2
34. Tvsxigxih ekeırwx verr2
35. Tvsxigxih ekeırwx wtpewlırk {exiv2
36. Tvsxigxih ekeırwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih ekeırwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih ekeırwx xiqtsvev} ıq q iwwısr2
39. Tvsxigxih ekeırwx tvspsrkih ıq q iwwısr2
40. Pyqırevi rsx wyıxefpi jsv gsziırk {ıxl xlivqep} ırwypexırk qexivıep2
41. Geyxısr0 vıwo sj ipigxvıg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

## FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï½glements de sï½curitï½europï½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevip ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfeırw2 Tsyv pù²gsypiq irx p jeyx se renseigner auprï½des autoritï½locaux sur les modalitï½de ramassage.
3. Wipsr givxeırw v³kpiq irxexısrw0 pùrwxepexısr hsıx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvıgır uyepĂ²2
4. Wı pi gefpi ²pigxvıuyi iwx irhsq qek²0 ıp jeyx uyùp wsıx viq tpeg² i|gpywızi q irx tev pi jefvıuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvıgır uyepĂ²2
5. Gsyti~ w}wx² q exuyiq irx pi gsyverx ezerx pùrwxepexısr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qeırxinance.
6. Ettevip ezig hiw tevxıiw uyı tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vey r²giwwıxi hiw eggiwwsıviw hi Ă|exısr wt²gĂuyiw2 Yxpıwiv hiw zıw ehetx²iw ey qex³vey hy wyttsvx2 Giy| ırgpyw herw pe fsıxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wiwiv fıir xysxiw piw zıw tsyv ²zıxiv yr qeyzeıw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï½ï½interieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiq irx ırăeq qefpiw2
11. Pùettevip rùiwx tew ırhıuy² tsyv pùrwxewepexısr hıvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiq irx ırăeqqefpiw2
12. L'appareil peut etre installï½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï½au mur seulement.
14. Pi tsıhw hi pe peq ti hsıx ixvi wyttsvx² tev pe gleırı2 V²kypiv pi gefpi ²p²gxvıuyi hi jegsr uyùp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxıpwiv hùeq tsypiw hi tyıwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ırhıuy²w2
16. Qeırxirıv pe hıwxergi qırıqepi hi wÂvix² irxvi pùeq tsypi ix pi wyıix ıppyqır² ırhıuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï½
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i2 Yxıpwiv wiypiq irx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}q fspi2 Les ampoules halogï½es deviennen trï½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wı pi ziwi hi tvsx²gxısr iwx Ăwwyv² sy geww²0 ıp hsıx ²xvi viq tpeg² ıq q ²hıexiq irx ir yxıpwerx exclusivement les piï½es de rechange conformes ï½la lï½slation.
19. Les diodes ï½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw2 Ri tew h²qsrxivpi tvshyıx0 gev piw hıshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|2 Ri tew tıpsrkiv herw pùiey2 Rixxs}iv ezig yri tı³gi hi hvet lyqıhi ir izıxerx piw wyfwxergiw dissolvantes et dï½ersives fortes.
20. Pùettevip iwx hsx² hi jywıfpi2 Wı pe peq ti ri wùepıq i tew0 glerkivpi jywıfpi2
21. Classe I La sï½uritï½ï½trique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï½la terre) connectï½à la structure mï½allique de la lampe. La mise ï½erre sfpıkexsıvi2
22. Gpewwi II Pe w²gyvıx² ²pigxvıuyi iwx keverxıi tiv pùıwspexısr tvırgıtepi ix tev yri hsyfpi ıwspexısr sy tev yri ıwspexısr virjsvg²i2 Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpıkexsıvi2
23. Gpewwi III Pe w²gyvıx² ²pigxvıuyi iwx keverxıi tev pùepıqirxexısr ¬ xv³w fewwi xirwısr ,ırjivıiyvi ¬ 94 Zspxw-2 Pe qıwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpıkexsıvi2
24. Non protiï½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gstw wsphiw hi hıeq ³xvi wyt²vıiyv ey| 94 q q2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsphiw hi hıeq ³xvi wyt²vıiyv ey| 56 q q2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsphiw hi hıeq ³xvi wyt²vıiyv ey| 6ı9 q q2





28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hiw gsvtw wsphiw hi hıeq ³xvi wyt²vıiyv ey| 5 q q2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsywwı³vi2
30. Tvsx²k² xsxepiq irx gsrxvi piw t²r²xvexısrw hi pe tsywwı³vi2
31. Non protiï½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxıgepiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgpırewsr qe|ıqepi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpyıi2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyıwwerxw nixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiq irxw xiq tsvevw2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiq irxw tvspsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï½ï½e recouvert de matiï½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï½harge ï½ectrique.
42. Ri tew Ă|ivpe wsyvgi pyqırıywi2

## DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hıi Piyglxi ıwx ır ªfivirwxıq qyrk qıx hir Iyvst®ıwglir Wıglivlıixwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hıiwi Piyglxi hevj rıglx qıx hiq rsvqepir Efjep irxwsvkx {ihir2 JÃv hıi Irxwsvkyrk ırjsvqıivir Wıi wıgl fiı hir psoepir FilÃ¾vhir Ãfiv hıi Weq q ipqshepıx®xir2
3. Kiq®Ë iırıkiv Zswglvıjxir qyww hıi Irwxepexısr zsr iırıq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. FiıFiwgl®hıkyrk hiv Ipioxvspiıxyrk hevj hıiwi eywwglpıiËpgl zsq Liwxipiv0 L®rhpiv shiv iırıq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hıi Wterryrk qyww zsv Irwxepexısr shiv [evxyrk efkiwglepıx {ivhir2
6. Piyglxi qıx Xipir0 hıi ivlıx~ir oÃ¾rrxir2
7. Nihiw Qexivep fir¾xkx wti~ıĂwglir Fijiwxıkyrkw~yfil¾2 Firyx~ir Wıi jÃv hew ~y fijiwxıkirhi Qexivep kiiıkrixi Wglveyfir yrh HÃfip2 Hiv qıxkipijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rıglx geeignet sein.
8. Epi Wglveyfir kyx er~ıilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqiıhir2
9. Hıiwi Piyglxi hevj ryv ır Irrirv®yqir ırwxepıivx {ivhir2
10. Hıi Piyglxi iırkrixwıgl RIGLX jÃv hir Irfey ır rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx jÃv hıi hıvioxi Irwxepexısr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiiıkrix2
12. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv Higoirırwxepexısr kiiıkrix2
13. Hıiwi Piyglxi ıwx ryv jÃv [erhırwxepexısr kiiıkrix2
14. Hew Ki{ıglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir2 Hew Ipioxvsoefip qyww ws iırkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hıi Oixxi ıwx2
15. Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxip qıx rıglx I¾livir Pinwxyrk epw hıi erkikifir [exxeki2
16. ^{ıwglir Piyglxqıxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww ıq qiv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir2 Hıi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qırhiwxefwxerh rıglx fiÃgowıglxıkx {ivh2
17. WipfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqıxip2 Ziv{irhir Wıi ryv Piyglxqıxip qıx hiwiq W}q fsp2 Lepskirpiyglxqıxip {ivhir wiiv {evq2 [evxir Wıi zsv Eywxeywgl fıw wıi efkioÃlpx wırh2
18. [irr iır Wglivlıixwkpew kivıwwir shiv oetyxx ıwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiıpi ziv{irhix {ivhir2
19. Pıglxuyipi qıx Pıglx1iqıxxivirhir Hıshir ,PIH- rıglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rıglx hiqsrxıivx {ivhir0 he hıi Hıshir Eykir fiwgl®hıkir o¾rrir2 Rıglx ır [ewwiv xeyglir2 Qıx jiyglxiq Xygl virrıkir0 oirri wxevoi Viırıkyrkwqıxxip firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Opewwi I» hıi Ipioxvswıglivlirx ıwx hyvgl Leytxıwspıivyrk yrh Wglyx~pixiverwglpyww keverxıivx ,Ivhyrk-0 hiv qıx hiv Qixepıwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ıwx2 Ivhyrk ıwx tăglxık2
22. Opewwi II» hıi Ipioxvswıglivlirx ıwx hyvgl Leytxıwspıivyrk yrh hyvgl Hsttipıwspıivyrk shiv ziwx®voxi Iwspıivyrk keverxıivx2 Ivhyrk qyww rıglx zsvlerhir wirr2
23. Opewwi III» hıi Ipioxvswıglivlirx ıwx hyvgl wilv rıihvıkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rıglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoo¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B94 q q2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoo¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B56 q q2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoo¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B6ı9 q q2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoo¾vtiv qıx Hyvglqiwwiv B 5 q q2
29. Wxeyfkiwg lÃx~x2
30. Zspsq qir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rıglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxıoep1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qıx Riıkyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvıx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{epıkiw Wxvelp{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~iıx{ipıkiw Irxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir2
40. Hıiwi Piyglxi ıwx rıglx kiiıkrix0 yq qıx xlivqıwgl ıwspıivirhiq Qexivep efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rıglx ır hıi Pıglxuyipi fpıgoir2

## ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xıiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw2 Tsv pe muyıhegıır ırjsvqewi e pew eyxsvıhehiw psgepiw wsfvi pew qshephehiw vigskıhe2



3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe ırwxepeggı»r xıiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvıgs gepĂgehs2
4. Wı ip gefpi uyihe heºehs0 xirhv« uyi wiv geq fıehs tsv sxvs hip qıwqs xıts wsps tsv ip jefvıgerxi0 tsv ip hixepıwxe s tsv yre ipigxvıgıwxe gyepĂgehs2
5. Uyıxev wıiq tvi pe xirwı»r hi vih erxiw hi iq ti~ev pe ırwxepeggı»r s gyepuyıiv xıts hi qeryxirgı»r2
6. P«q teve gsr gsq tsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivep tıhi eggiwsvısw iwtigıĂgsw hi Ăeggı»r2 Yxıp~ev psw xsvrıpsw } evergipew hsrisw gsr ip qexivep gsr psw uyi iwxer Ăehsw2 Psw uyi iwx«r ırgpyıhsw rs tshver wiv ıhsrisw2
8. Etvixe fıir xshsw psw xsvrıpsw teve izıxev tvsfpiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi ırwxepev wsps ir ipırxivısv2
10. Etevexs rs ıh»ris teve iq tsxvev ir wytivĂgıiw rsvqepq irxi ırăeqqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe ırwxepeggı»r hıvigxe ir wytivĂgıiw rsvqepq irxi ırăeqqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«q teve xıiri uyi wiv wswxirıhs tsv pe gehire2 Vikypev ip gefpi ip²gxvıgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire2
15. Ywev wsps fsqfıpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgıe ırhıgehe2
16. Qerxirıiv wıiqtvi pe hıwxergıe qırıqe irxvi pe p«q teve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glıwte0 gsqs viăie ip ıgsrs2
17. Ip etevexs iw ehetxes wsps teve yre fsqfıpe gsr wikyvıheh ırgsvtsvehe s gsr yre fsqfıpe hi fepe tviwısr2 Pew fsqfıpew wi gepırxer qygls2 Wi egsrwire hi iwtivev e uyi wi irjvıir erxiw hi geqfıevpew2
18. Wı yre gvıwxep hi wikyvıheh iwx« ekvıixehs geq fıips ırqihıexeq irxi } ywi wsps vigeq fısw etvsfehsw tsv ip jefvıgerxi2
19. Regırxi pyqırswe gsr hıshsw e iqıwı»r pyqırswe ,PIH- rs wywxıxyıfpiw2 Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hıshsw tyihir tivıyhıgev psw sısw2 Rs wyqivew ir ip ekye2 Pıqtıev gsr te°s lÀqihs izıxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikıhs tsv yr jywıfpi2 Wı ip etevexs rs wi irgirhi wswxıxyıv ip jywıfpi2
21. Classe I La seguridad elï½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrıhs e pe iwxvygxyve qix«pge hi pe p«q teve2 Xsqe hi xıiwe sfpıkexsvıe2
22. Gpewwi II Pe wikyvıheh ip²gxvıge hip etevexs keverxı~e ip epwpeqırirxs teve pe xsqe hi xıiwe } gsr hsfpi epwpeqırirxs s hi yr epwpeqırirxs vijsv~ehs2 Rs xıiri uyi xirivv xsqe e xıiwe2
23. Gpewwi III Wikyvıheh ip²gxvıge keverxı~ehe tsv pe epıq irxegı»r hi fepe xirwı»r0 ırjivısv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hı¬q ixvs wytivısv e 94 q q2
26. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hı¬q ixvs wytivısv e 56 q q2
27. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hı¬q ixvs wytivısv e 6ı9 q q2
28. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼phsw hi hı¬q ixvs wytivısv e 5 q q2
29. Tvsxikıhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
30. Tvsxikıhs xsxepiq irxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikıhs gsrxve ip ksxis zivxıgep hi ekye2
33. Tvsxikıhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr ırgpıregı»r q«|ıqe hi 59Å2
34. Tvsxikıhs gsrxvs pe ppyzıe2
35. Tvsxikıhs gsrxvs weptıgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikıhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikıhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikıhs gsrxve pe ıırq iwı»r xiq tsvep2
39. Tvsxikıhs gsrxve pe ıırq iwı»r tvspsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï½micamente aislante.
41. Exirgı»r0 vıiwks hi hiwgevke ip²gxvıge2
42. Rs Ăev pe jyirxi pyqırswe2

## RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒƊƃƐƒ ƓƐƔƅƈƔƓƅƓƅƈƔƃƅƒ ƇƅƒƐƑƒƆƉƒƔ ƊƐƒƎƃƐ ƃƈƇƐƑƒƆƐƃƔƓƅ IR :4 9=<152
2. ƖƔƐƔ ƑƒƆƃƒ ƇƐƍƐƒƑ ƊƐƅƐ ƋƔƐ ƅƑƐƒƐ ƍƔƐƒ ƃƉƒƊƔƋƆƐƃƐƃƆƆƅƊƌƆƃƐƓƐƃƅƃƊƔƒƐƃƐƒ ƈƐƒƆ ƐƒƐƒƆƍƆƃƒƐƃƅƃƐƃƆƐƃƐƆƆƒƔƅƒƈƅƋƐƐƅƐƊƐƆƆƔƃƐƅƆƐƃƒƐ2 ƏƐ ƈƐƅ ƆƐƐƆƅƐƃƆƐƃƐƆƒƆƆƃƐƊ ƆƐƐƑƐƆƆƃƐƃƅƐƒ2 ƏƐ ƈƐƈ ƐƐƐ ƐƐƉƍƐƒƐ ƆƐƒƐƃƐƐƊƆƅƐƒ ƑƐƒƐƒƆƆƓƆƐƉƐƒƐƍƐƒƐƐƅƆƆƐƐƐƐƐ2
3. ƔƐƆƐƆƆƐƊƐƆƐ ƊƐƐƐƆƐƃƐƓƔƐƍƆƐƍƐƊƐƐƐƐƐƐƃƐƐƃƐ ƈƐƐƐƆƐƐƃƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
4. ƚƌƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
5. ŭƒƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
6. ŭƒƐƐƐƐ0 ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ2
7. ƫƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2 ƑƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
8. ŴƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ2
9. ŭƒƊƃƐƒ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ2
10. ŭƒƊƃƐƒ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
11. ŭƒƊƃƐƒ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
12. ŭƒƊƃƐƒ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ2
13. ŭƒƊƃƐƒ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ2
14. ŤƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ2 ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ2
15. ŪƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ0 ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
16. ŤƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2 ŭƒƊƃƐƒ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ0 ƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
17. ŭƒƊƃƐƒ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2 ŪƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ0 ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2 ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
18. ŧƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
19. ŪƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ 1 ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ,PIH-2 ŭƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ0 ƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ2 ŭƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ2 ŭƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ0 ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
20. ŭƒƊƃƐƒ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2 ŧƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ0 ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
21. ŬƐƐƐƐ I ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ1ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ,ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ-0 ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2 ŭƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
22. ŬƐƐƐƐ II ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2 ŭƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
23. ŬƐƐƐƐ III ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ,ƐƐƐƐ 94 ƐƐƐƐƐ-2 ŭƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
24. ŭƐ ƐƐƐƐƐƐƐ2
25. ŭƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ 94 ƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐ2
26. ŭƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ 56 ƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐ2
27. ŭƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ 6ı9 ƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐ2
28. ŭƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ 5 ƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐ2
29. ŭƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ2
30. ŭƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ2
31. ŭƐ ƐƐƐƐƐƐƐ2
32. ŭƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ Ɛ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
33. ŭƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ 59Å2
34. ŭƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ2
35. ŭƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ2
36. ŭƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ2
37. ŭƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐ2
38. ŭƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ 2
39. ŭƐƐƐƐƐ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ 2
40. ŭƒƊƃƐƒ ƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ2
41. ŤƐƐƐƐƐƐƐƐ0 ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐ2
42. ŭƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐƐ ƐƐƐƐƐƐƐƐ2



## PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irıi shts{iehe Iyvstiıwoıq {}qsksq fi~tıig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irıi rıi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qıiwoıgl2 Irjsvqegıi s ~fıiverıy ı ywy{erıy shteho»{ repiò} ~ewıèkreâ y {ıeh~ psoepr}gl2
3. ^kshrıi ~ tv~itıwe qıırwxepegıe qywı f}â hsosrere tv~i~ {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
4. Niòipı ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} ıiwx yw~osh~sr}0 qywı sr ~swxeâ {}qırsr} x}pos ı {}hàg~rıi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq ırwxepegıı pyf ıeoıiosp{ıio g~}rrsìgı ~{ıà~erirı ~ osrwiv{egıà repiò} shgıeâ retıègıi wıigıs{i2
6. Yv~àh~irıi tswıehe g~iìgı0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irıe2
7. Oeòh} qexivıeł {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvı»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf ı reovèxio rehereg}gl wè hs x}ty qexivıeły0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ıivh~sri2 Xi ~ełàg~sri qskà soe~eâ wè rıi ~hexri2
8. Hsfv~i ìgıwreg {w~}wxoıi ìvyf}0 ef} yrıoreâ tvsfpiq»{ ~ i~ł àg~iq2
9. Yv~eh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos ı {}hàg~rıi {i{ ràxv~2
10. Tv~}v~àh rıi {łeìgı{}hs qsrxs{erıe re łex{stepr}gl ts{ıiv~glrıegl2
11. Yv~àh~irıi rıi ~hexri hs fi~tsìvihrıiıırwxepegıı re ts{ıiv~glrıegl rıi fèhàg}gl skrıs shtsvr}q2
12. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos re wyĂgıi2
13. Yv~àh~irıi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eırwxeps{eri x}pos re ìgıerıi2
14. Gıèòev peqt} qywı f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ łeêgygl2 [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}ł sr hpyòw~} sh łeêgygle2
15. Y~}{eâ x}pos ı {}hàg~rıi òev»{io s qsg} rıi {ıiow~irıò xe~epigere2
16. ^egls{eâ qırıqeprà fi~tıig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ ıosrè tsqıèh~} òevs{oà ı sfıioxiq sì{ıixpsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 ıiòipı qırıqepre shpikpsìâ rıi ~swxerıi ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tıig~sre2 Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}q fspiq2 òevs{oı lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih ıgl {}qıerà0 ~eg~ioeâ eò swx}krà2
18. Niòipı w~ıło ~efi~tıig~eàgi ıiwx yw~osh~sri pyf ~fıxi0 qywı ~swxeâ srs rex}glqıewx {}qırsri y~}{eàg g~èìgı {}qırr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqı2
19. Hısh} ipioxvspyqıriwgirg}ıri ,PIH- rıi wà {}qırri2 Rıi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrıi{eò hısh} qskà yw~osh~ıâ {~vso2 Rıi ~eryv~eg { {sh~ıi2 G~}ìgıâ ~{ıòsr}q qexivıepiq ~ {ł»ore yrıoeàg gliqıg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irıi {}tsweòsri { fi~tıig~rıo2 Niıipeqte rıi ì{ıigıâ0 {}qırıâ fi~tıig~rıo2
21. Opewe sglvsrrsìgı I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegè ı tv~i{shrıo ~efi~tıig~eàg} ,~egıwo sglvsrr}- tsłàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}2 ^egıwo sglvsrr} ıiw sfs{ıà~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìgı II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ı~spegèı ı tsh{»ıre ı~spegè pyf {~qsgrısre ı~spegè2 Rıi qywı qıiâ ~egıwoy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìgı III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewıpirıi s fevh~s rıwoıq retıègıy ,tsrıòiı 94 Zspx-2 ^egıwo sglvsrr} rıi ıiwx sfs{ıà~os{}2
24. Rıi ~efi~tıig~sr}2
25. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gełwxeł}gl s ìvihrıg} {ıèow~irıò 94 q q2
26. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gełwxeł}gl s ìvihrıg} {ıèow~irıò 56 q q2
27. ^efi~tıig~sr} tv~ih tirixvegıà gełwxeł}gl s ìvihrıg} {ıèow~irıò 6ı9 q q2



Pobrano z mamadecor.pl

28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

## GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

## NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. [illegible]
3. [illegible] geïnstalleerd.
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]



11. [illegible]
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible] (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. [illegible]
23. [illegible] Volt). Aarding niet nodig.
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. [illegible]
34. Spatdicht.
35. [illegible]
36. Sproeidicht.
37. [illegible]
38. Dompeldicht.
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

## RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible] poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. [illegible] calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. [illegible]
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. [illegible]
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura [illegible]
22. [illegible]
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]



27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

## BG - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

Pobrano z mamadecor.pl



## HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. [illegible] IR :4 9=<15 [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. Nem védett.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. Nem védett.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

## CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]



18. [illegible]
19. [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

## HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible] lanca.
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] i otapala.
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]



36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

## PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible] mais comprido que a corrente.
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible] utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. [illegible] evitando solventes e detergentes fortes.
20. [illegible]
21. Classe I de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro- [illegible]
22. Classe II de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. [illegible] Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. [illegible]
26. [illegible]
27. [illegible]
28. [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. Não protegido.
32. [illegible]
33. [illegible]
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. Atenção: risco de choque eléctrico.
42. [illegible]

Pobrano z mamadecor.pl

## ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

## PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

## WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

## DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpivxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive brugt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

## SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15
2. Den här lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttże eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

## SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

## FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

## PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2